Den e era moderno aki

Ainda na Aruba, e hende muher ta ser discrimina

Según Anselmo Pontilius

PG. 4

Diasabra MAART 10, 2007



Declaracion di Rudy Croes a causa hopi disgusto:

"Mester aumenta sueldo di empleado publico pa evita corupcion"



PG. 2

Malesa di porco na Alto Vista bao control

PG. 3



Prijs: 1,50 florin - Adres: Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba - Tel: 583-1400 - Fax: 583-1444 - email: noticia@awemainta.com

Declaracion di Rudy Croes a causa hopi disgusto:

"Mester aumenta sueldo di empleado publico pa evita corupcion"

Un ponencia hopi humiyante pa tur empleado publico na vispera di celebracion di nos Dia Nacional, ta declaracion di Minister di Husticia, Rudy Croes, cu a duna e impresión cu t'e Hefenan di Departamento, t'esnan responsabel p'e actonan coruptivo cu ta tuma lugar cu e empleadonan publico, pasobra t'e Hefenan ta pone nan haci trabou, a sabiendas cu nan no tin un schaal halto.

E Gobierno actual no tin mucho aprecio (cu excepcion di "friends and family"), pa cu e empleadonan publico y ta considera nan mas bien un set di hende "corupto" y "floho", canando rond manera hendenan "suf", continuamente bao influencia di droga of otro substancia.

Tur rond di nos isla por admira bunita edificionan na unda nos empleadonan publico ta "labora", pero atras di e fachada sinembargo por nota un "neishi" di empleadonan publico totalmente demotiva y frustra, studiando tur sorto di manera pa "mafia" mas placa, demostrando e Gobierno asina cu nan tambe por!

E empleadonan publico ta den un situacion hopi penoso. Gobierno ta introduci un "kerntaken-analyse" y ta introduci leinan pa aboli droga for di e aparato gubernamental, cu un solo meta pa core cu e poco intelectual ("amigo di oposicion") cu a resta.

Añanan atras prome cu "Status Aparte" e empleado publico Arubano bao constelacion Antiyano tabata un trahador sumamente ehemplar, respetuoso, servicial, responsabel y cu hopi experticio.

Awe en dia ta un berguenza pa bisa cu bo ta un "empleado publico", naturalmente cu excepcion di "friends and family", cu no tin basta n'e salario cu ta gana y ta sigui "mafia" bai goal sin un clase di sentimento pa cu e pueblo cu ta paga su salario.

Ta bira tempo pa Gobierno Hulandes cai den e asunto aki y core cu tur "friends and family" for di e aparato gubernamental, p'asina normalisa un ke otro atrobe.

Gobierno a perde tur nocion y a cuminsa perde gara riba e aparato gubernamental, cu ta sigui den un decadencia total.

Gobierno ta totalmente paralisa! No por tuma decisionnan clave of ta tuma solamente asina yama "schijnbeslissingen". Den e wega di fantasma aki Gobierno ta duna pueblo e impresion di ta "goberna" e pais aki, pero e "gobernacion" aki realmente no ta encera nada.

Betico (q.e.p.d.) a logra salba e pais di e maneho desastroso di sr. Nelson Oduber, cu por poco a "sink" Aruba.

E lider no tei mas y e situacion actual ta aun mas alarmante, awor ta keda na pueblo mes pa rescata e pais aki si sink mas ainda: "Solo el Pueblo salba el Pueblo".

After all, tur hende tin culpa, pero esnan responsabel pa cu e maneho, t'e propio Ministernan, y den e caso di loke a pasa bou di Ministerio di Rudy Croes, t'e mester saca su conclusion.

E ta ehempel di con corumpi hende. Mira caso di paga pa haya permiso, unda tin hende a paga su fundacion durante campaña. E caso aki a keda denuncia, pero te awe Ministerio Publico ainda ta bezig cu e "feiten onderzoek".

Che, ki berguenza!!!!

Awor tur hende ta ser mira como sospechoso

Rijbewijs duplica di tur esnan cu a bai "legalisa" esaki a keda confisca

Ayera y por ta for di algun dia caba, tur e personanan cu a bai na oficina di rijbewijs na Santa Cruz, pa busca nan rijbewijs nobo, pasobra nan kier "legalisa" e duplicado cu nan tin, tur a keda confisca.

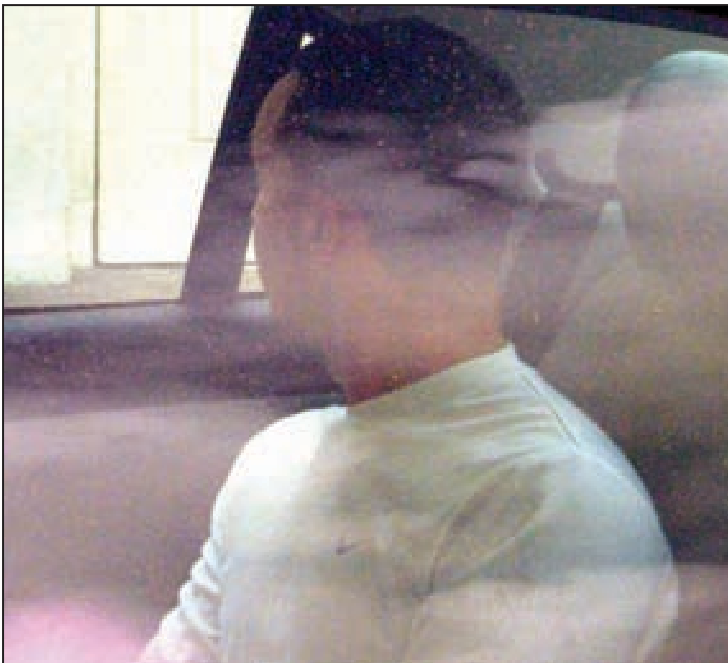
E hecho aki a causa disgusto di esnan cu ta di opinion cu nan rijbewijs a ser haya legitimamente. Nan ta bisa, cu nan a haya duplicado, pasobra nan a perde nan rijbewijs original, pero awor a habri e posibilidad pa bo haya uno nobo, cu ta bini den tamaño di un "credit-card".

Tur rijbewijs duplica ta keda confisca pa investigacion y si no haya nada contra di e otorgamento di un duplicado, nan lo por haya esun nobo. Mientrastanto pa loke t'e investigacion mes, ayera Ministerio Publico a prolonga detencion di te ainda



e 4 sospechosonan. Según propio papia di e hendenan di dicho oficina, ta masha hende lo bai worde deteni of sigur tendi, di loke a bin ta tumando lugar for di algun tempo atrás caba.





Malesa di porco na Alto Vista bao control





Ministerio di Salubridad Publico, Medio Ambiente, Asuntonan Administrativo y di Stranhero ta informa cu na un criadero di porco situa na Alto Vista ta existi sospecho di malesa di porco. (varkenspest). Den corto tempo 10 porco a muri, mientras Servicio Veterinario mester a pone 51 mas drumi. Na momento di detecta e malesa aki, cu ta worde ocasiona door di un virus, mester raporta esaki na e instancianan concerni.
E virus aki no ta forma peliger pa e ser humano, pero e carni di bestianan contagia, ta worde desaproba pa consumo humano y ta wordo destrui.
E criadero ta será en espera di un diagnostico definitivo pa preveni cu e malesa ta plama.
Servicio Veterinario ya caba a regla pa manda muestra Hulanda pa detecta si ta berdad ta trata aki di "varkenspest". Doño di e criadero a duna cooperacion total na Servicio Veterinario, locual ta di aprecia y aplaudi.



Minister drs. Booshi Wever a desmenti cu e lo retira

Despues cu e siman aki, Minister drs. Booshi Wever a topa cu prensa, pa contesta tur pregunta cu por tin y cu na final di esaki, esnan cu por a sigui na television, por a mira cu e mandatario ta resenti ainda di su reciente operación.
Su dia siguiente, por a tende y e.o. nos redaccion mes a recibi yamadanan telefonico, unda ta ser bisa, cu e mandatario lo a anuncia su hendenan mas ayega, cu ta su intencion cu e lo retira como Minister pa motibo di su salud.
Buscando informacion y hayando contacto cu Minister drs. Booshi Wever mes, el a desmenti e rumornan aki.
Manera el a declara: "Mi no tin intencion di retira, pero mi no sa cu si por tin hende cu kier retirami".





Den e era moderno aki

Ainda na Aruba, e hende muher ta ser discrimina

Según Anselmo Pontilius

Durante celebracion Dia Internacional di Hende Muher: "Ser un bon mama y ser un bon trahador, ta posibel?", un di e oradornan tabata e conocido sindicalista, Anselmo Pontilius, kende a cuminsa na mustra con ora di Nochi pa Mayornan n'e diferente scolnan, 80% di hende muher ta bai e scolnan.
Esei ta mustra di machisimo cu ainda tin den e comunidad aki, según Pontilius.
Den 40 aña di existencia di FTA, sigur e sindicato a traha masha duro pa cambia e falta di respet cu tabata y tin te ainda den hopi di nos sectornan. Cuanto biaha den negociacionnan di CAO, FTA no a hay'e ta mustra diferente dunador di trabao cu hende muher no ta un catibo. Según aña ta bai pasando, FTA a logra hopi cambio na fabor di e hende muher.
Un di e welganan di mas largo duracion a tuma lugar n'e tempo ei Aruba Sheraton Hotel, ora cu na 1972, e hende muher cu nan a trece pa traha, den su mayoria nos propio yiunan di tera, gerencia a pretende di duna nan 18 kamber pa haci limpi pa dia, di 8 pa 4 or di atardi.
E tempo ei a surgi un welga di mas o menos 11 dia, pasobra FTA tabata di opinion cu mester duna un cantidad di kamber, cu humanamente un trahador por haci. Pero tambe e tempo ei a bai den accion, pasobra un hende homber tabata haya compensacion pa yiu, pero e hende muher no.
Cambio a tuma lugar, pero te ainda, tin bastante discriminacion pa cu e hende muher, según Anselmo Pontilius, unda awe na 2007, un cantidad di trahador imigrante ainda awe ta pasando den situacionnan dificil. E.o. nan ta wordo menasa, si nan organisa nan mes den un sindicato, lo no prolonga nan permiso di trabou.
E eror cu ta wordo cometi ta, cu nos ta envolvi comunidad masha poco mes den kico mester wordo haci.
Ta algun hende so ta papia kico mester sosode, según Pontilius.
Un di e discusionnan ta orario di scol, cu ta for di basta tempo ta papia riba e topico aki, cu ta un monster, unda un cantidad di mayor mester bandona pia di trabou pa bai busca nan yiu, sea 12.30, otro 2 or. Te awe no por yega na un acuerdo riba e topico aki.
Na paisnan Latino Americano en especial, por a mira con nan a promove Asociacion di Bisiña. Na Aruba, loke a bai perdi, t'e contacto di famia, unda porta, cu e ultimo biaha bo a mira bo ruman, tabata celebracion di Pasco y Aña Nobo p.e.
Despues mas bien contacto di telefon tabatin, pero nos no ta bishita otro, según Pontilius.
Pa no papia di bisiña mes, pasobra cada uno tin curanan masha halto mes, cu ta haci p.e. ora cu un ladron ta horta n'e bisiña, nos no ta mira kico ta tumando lugar. Nos tin un sociedad cu problemanan serio, cu di un of otro forma e influencia di afo a haci su entrada.
Ban copia anto, Asociacion di Bisiña, sigur mirando e problema di hobennan, ya cu hopi t'e mayornan cu ya no tin tempo pa atende cu nan yiunan.
Ta hunto, cu e.o. bo bisiña, nos por lanta un pueblo, según Anselmo Pontilius.







Edmundo Marlin, Vice Presidente di SEPPA

Si no hala atencion di Director di KIA, SEPPA lo tene Minister Rudy Croes responsabel di loke por tuma lugar

Di acuerdo cu Vice Presidente di SEPPA, Edmundo Marlin, nan a laga Minister di Husticia, Rudy Croes sa bon cla, cu si e mandatario no hala atencion di Director di KIA, Emy (Kadafy) Geerman, pa cu su actitud, cualkier situacion cu presenta den futuro, SEPPA lo tene Minister Rudy Croes responsabel.Pa loke t'e demas puntonan di discusion, sigur a bai den un bon entendimento.

Un di e preocupacionnan expresa, t'e AO-nan den fin di siman, cu a aumenta considerablemente.

SEPPA a pidi pa haya un bista di e situacion aki, pero di otro banda e hecho cu tin trahador ta bai AO, ta debi n'e situacion reinante mes den KIA, pa cual SEPPA tin comprension p'esaki.

Ora un trahador ta malcontento, esaki ta un di e accionnan cu e ta tuma, y maske cu SEPPA por tin comprension pa tal actitud, nan lo sa di papia cu e trahadornan pa stop cu esaki, según Edmundo Marlin.

E posicion di Minister Rudy Croes, cu e no ta bai tolera mas tiponan di walk-out manera esun mas recien, y cu e lo bai tuma medidanan disciplinario, Edmundo Marlin a laga e mandatario sa cu pa evalua esaki hopi bon.

Pasobra si e Minister tabata deligente y a atende cu SEPPA debidamente, lo por a evita esaki.

Tabata SEPPA cu a calma e trahadornan e diamars merdia cu a trahadornan a bai afo, pasobra e tension tabata masha halto mes y pesei mes a pidi intermediacion di inmediato di e mandatario.

Rudy Croes a componde e situacion, cu tabata motibo cu e mandatario a deshaci di e idea pa tuma medida disciplinario contra di e cuidadornan di preso cu a reuni durante ora di trabou.

Pero pa den futuro, pa Minister Rudy Croes duna mas atencion p'e problemanan na KIA.

Ta dos aña a pasa sin cu SEPPA por a reuni cu e mandatario pa cu problemanan di KIA.

Pa evita desgracia mayor

Doño di ex La Gran Bodega, mester cuminsa haci algo n'e edificio

Esiman aki, den oranan di madruga, ora cu Warda nos Costa tabata detene algun persona ilegal, por a mira con parti di e edificio di ex La Gran Bodega a bin abou. E pida piedra grandi aki, no a cai riba ningun hende, pasobra den e oranan ei, ningun hende no a pasa ei banda. E auto mes cu tabata para den becindario, tambe a scapa.
E edificio aki, ta data for di basta tempo, y si mira su estado, maske cu parti abou, a renoba, lagando e parti ariba sin haci nada, e ta forma un peliger grandi. Si Aruba mester haya un palo di awasero, ta casi sigur cu e material cu tin e piedranan grandi wanta lo pone cu e edificio aki lo bin abou.
Esnan responsabel pa tuma accion, prome cu ta laat. Nos ta trece e caso aki dilanti, pa hala atencion, pasobra nos no kier ta complice si algo a pasa, pasobra nos a keda keto.











Den cuadra di renovacion di politica na Aruba

Mike Eman a sostene reuinionnan na Washington DC

Duna vision politico y desaroyo di plannan di maneho un fundamento scientifico y profesional ta e proposito di e reunionnan cu lider di AVP, mr. Mike Eman ta teniendo e dianan aki na capital di Estados Unidos, Washington DC. Despues di e bishita na Aruba di, y e dialogo cu representante di Wetenschappelijk Inistituut di CDA algun dia pasa riba elaboracion di cooperacion entre WI di CDA y FESCA di AVP, mr Mike Eman awor ta trahando riba un cooperacion similar cu e mundo academico y profesional na Washington DC.

Pa nos renova politica na Aruba y trece riba un plano mas halto cu resultado real pa pueblo y Aruba, cooperacion cu paisnan, institutonan, academiconan y profesionalnan cu tin como nan expertisio, duna vision politico y maneho un fundamento scientifico, ta esencial, e lider di AVP, mr. Mike Eman ta splica.

Den e cuadro aki Eman a reuni e siman aki cu profesornan na George Washington University (GWU) den sciencia Politico, Social y Humano. Esaki riba un cooperacion den desaroyo di visionnan politico y ariba iniciativanan pa seminario y conferencia pa stimula participacion profesional na Aruba.

Eman a haci tambe un bishita serca e Embahador di Hulanda na Estados Unidos, Christiaan M. J. Kröner. Durante e encuentro aki na Embahada di Hulanda na Washington D.C. a intercambia di pensamento cu Embahador Kröner riba desaroyo geo politico y posicion di Aruba y Reino den esaki.

“Nos ta biba den un region cu retonan special y tension creciente entre diferente forzanan grandi den mundo. Pa Reino e ta keda continuamente un reto pa fiha un posicion y linea di maneho di relacionnan internacional cu ta cuadra cu nos principionan di democracia y estado di derecho y alavez mantene mihor contacto posibel cu paisnan den region cu ta pasando den fase di turbulencia y cambio politico grandi. Nos posicion y rol den esaki mester ta motibo pa tene bon contacto cu autoridadnan y diplomaticonan di Reino, e lider di AVP, mr. Mike Eman a splica como rason di su encuentro cu Embahador di Hulanda, Christiaan Kröner.

Eman tabata hopi satisfecho cu e encuentro cu Embahador y e forma cordial y habri cu por a reflexiona riba e maneho di relacionnan exterior di Reino y e factornan di influencia riba Aruba.

Pa locual ta su programa di bishita na George Washington University, Mr. Mike Eman ta splica cu e profesionalisacion di vision politico ta na encargo di FESCA y profesionalisacion di e kader politico ta tarea di Fundacion Formacion Politico Digna Lacle.

“Pa ambos instituto nos ta stimulando cooperacion internacional”, Eman ta bisa. Na George Washington University, Eman su reunionnan principal ta cu Profesor Amitai Etzioni, Director di e Instituto pa Estudionan di Comunitarismo Strategico y otro profesor di GWU, e Director pa Latino America di e facultad Graduate School of Political Management, Roberto Izurieta.

Mr. Mike Eman ta mira e encuentronan aki como esencial den establece e cooperacion pa profesionalisacion di politica y maneho na Aruba.

Converti sushi den coriente ta keda un solucion logico

Partido Democracia Real (PDR) ta contento cu un integrante di MEP, srta. Ingela Lacle, a lansa preguntanan relevante na PDR riba e tema di kima sushi pa haya coriente.
Pa cuminsa tin varios compania (por ehempel 1. Naanovo of 2. Startech) cu ta ofrece e tecnologia di "waste to energy" (dus usa suchi pa traha energia) y te asina leu cu PDR a compronde nan tin unidadnan cu por worde amplia segun demanda ("scalable"). Depende cua tecnologia ta worde usa e unidadnan no ta emiti huma, ya cu hasta e calor di e huma (e "waste heat") ta worde probecha pa yega na mas energia.
Un compania cu ta opera den Free Zone di Aruba, esta Naanovo, segun informacion obteni lo a duna un presentacion na representantenan di Gobierno di MEP, y tabata interesa pa aplica e tecnologia na Aruba. Esey kiermen cu ta factible pa aplica e tecnologia na Aruba. Lastimamente e compania no tabata suficiente serca di gobierno pa haya oido, y posiblemente e baraha di carta tabata bruha caba na favor di amigo Bouldin & Lawson (cu aparentemente ta lesa corantnan na Aruba): hopi hende involucra den proceso di e bid na Serlimar/ gobierno mester por a ripara of por lo menos sospecha cu Bouldin & Lawson mester a gana e "bid" cueste loke cueste; gobierno a haci tur lo posibel pa califica e oferta di Bouldin & Lawson como esun "mihor". Nan a hasta split e oferta den dos, loke no mag bow principionan di "aanbestedingsrecht".
Di e documentonan introduci den corte a resulta cu e director di Serlimar aparentemente a djies haya opdracht di minister Wever pa puntra ta kico Bouldin & Lawson por entrega pa 28 miyon florin (esey ta suma cu gobierno a haya regalo di Hulanda). Cu otro palabra e pregunta di srta. Lacle cuanto un proyecto lo costa pa por transforma sushi den energia lo por a wordo contesta na mesun manera: cuanto un compania cu ta bid pa introduci su tecnologia di kima sushi pa haya coriente por ofrece pa 28 miyon (y hasta 72 miyon cu ta e total si manda order e di dos parti di e oferta cu a worde gesplit pa please Bouldin & Lawson).
Pa loke ta trata Elmar: Elmar ta un distribuidor di coriente, dus pa su red di distribuicion ("power grid") no ta importa ta di unda e coriente ta bin, coriente industrial ta coriente industrial. WEB ya ta cumprando coriente di Valero, dus pakico e no lo por haci esaki di Serlimar? Asina Serlimar no tin nodo di cobra pueblo pa tira of recoge sushi. Of quizas WEB y Elmar mes por inverti den e tecnologia di kima sushi pa haya coriente, y asina yuda elimina e "brandstofclausule" cu tin pueblo fada.
Den teoria ainda tin 44 miyon disponibel pa e di dos fase cu Bouldin & Lawson kier bende gobierno, pa asina nan por logra di carambola e porcentage di eliminacion di sushi originalemente prescribi den e "bid" (esey tambe a wordo gesplit te na 60% pa acomoda e oferta di B&L).
E suma ey facilmente lo por wordo usa pa bin cu un proyecto di transforma sushi den energia, ya cu no tin contract cu Bouldin & Lawson te ainda pa e di dos fase.
Quizas srta. Lacle lo por laga su voz resona den partijraad, pa MEP kies e biaha aki un alternativa cu si ta bon pueblo. E bon di un proyecto di transforma sushi den energia ta cu e por paga su mes bek den un par di aña. E proyecto di Bouldin & Lawson no ta paga su mes bek den concepto di PDR: e "fluff" cu ta bay resta no ta parce di tin valor alguno y ken sa e por hasta resulta di ta unsafe riba termino largo.

General

Aruba Tourism Authority

Pa industria turistico percepción y impresión ta importante

Esiman aki a sali publicacion den media, refiriendo na un raport di ATA mencionando cu crimen a aumenta na Aruba. Locual ta wordo referi na dje no ta un raport, sino mas bien parti di un SWOT análisis den e plan di trabao di mercadeo pa uso interno di ATA di aña 2006. Pa splica: Tur aña, ATA ta produci un plan di mercadeo, un plan interno di trabao.
E plan di mercadeo ta e resultado di discusionnan di tur e expertonan di turismo na Aruba y den exterior. Den e plan di mercadeo, tur aña, tin un asina yama SWOT (Strength, Weakness, Opportunity, Threats) analisis. Esey ta un analisis di e debilidadnan, forzanan, oportunidadnan y peligernan cu Aruba como producto turistico ta enfrenta. Esakinan por ta realidad of percepcion of ta basa ariba feedback ricibi. Turismo ta un industria na unda percepcion y impresion ta hunga un papel di suma importancia. Den mercadeo di turismo, mester deal cu e percepcion cu tin, no obstante si e realidad ta diferente; di otro manera bo no por logra haci un mercadeo eficaz cu resultado positivo.Na 2005/2006, despues di e caso di Natalee Holloway, e percepcion tabata entre otro cu tabatin un aumento den criminalidad. Esaki a worde causa door di tur e publicacionnan negativo tocante e caso aki. Confirmacion di e percepcion ey ta e feedback cu ATA a haya pa medio di cientos di email, bulletin board messages, carta y telefon y cobertura den media internacional. ATA mester a deal cu e percepcion y feedback ey den su mercadeo. Masque kico e cifranan ta bisa, ta e percepcion ta conta pa e turista. Pesey ela worde menciona den e SWOT analysis. Tal feedback no por worde ignora.
Pa deal cu e percepcion aki, especialmente durante e temporada aki, Director di ATA a haci tur esfuerzo den entrevista cu media internacional pa propaganda e seguridad y amabilidad di Aruba.
ATA ta sumamente contento cu e decrecimiento den criminalidad basa ariba cifranan di Ministerio Publico. Exito den turismo ta depende grandemente di e hospitalidad y seguridad di nos pais. Manera semper ATA lo continua cu hopi animo den e promocion di tur aspecto positivo di Aruba, pa turismo sigi contribui grandemente na economia di Aruba.
Cu un plan agresivo di mercadeo den combinacion cu factornan positivo interno y externo, a logra subi e cantidad di bishitante for di Merca na November cu 5.69% y December cu 14.55%.

Observacion
Pa motibo di instablidad politico y un maneho ad hoc:
"Polis, KIA y DIMAS den decandencia total"

Minister di Husticia, Rudy Croes ta keda nenga cu tin aumento di criminalidad, citando un raport ta sigui bisa cu por papia solamente di un aumento insignificante di robo di auto. Locual Minister di Husticia, Rudy Croes sí no por nenga t'e hecho cu pa falta di conocemento y un bon plan di maneho di parti di su Ministerio ta debilitando e institutonan manera nos Cuerpo di Polis, KIA y DIMAS (awor di Booshi so!) cada dia mas y mas. E procedimento fofo di Gobierno pa cu e combatimento di criminalidad en general y un maneho descabeya pa cu esaki ta pone nos estado di derecho tambalea manera un edificio halto cu a wordo azota pa un horcan. E "gedoogcultuur" pa cu e mandatario- y parlamentarionan di MEP ta un prueba mas cu nos estado di derecho ta den un peliger serio. Tur esaki ta duna pueblo e impresion cu Polis y Ministerio Publico no ta trahando den forma serio y profesional. Por constata cu casi 2/3 parti di denuncianan haci na Polis no ta wordo investiga mes, tur esaki pa falta di personal y equiponan sofistica. Ta Polis só por duna cifranan realistico, pero e Minister di Husticia aparentemente no ta gusta usa e cifranan aki. Lo ta bon pa concentra un rato awor riba e problemanan na KIA. Ken mester culpa den tur esaki? Desde nos Status Aparte na aña 1986, KIA a conoce mas o menos 9 Director (mas o menos un Director pa cada 28 luna!) di diferente calaña (un Director "trankilo", un Director "bon prepara" y "husto", un Director cu "man duro", un Director "bruha", un Director Hulandes-Europeo, un bes mas un Director "bon prepara y husto", un Director "bon prepara", pero demasiado "swak" p'e sexo femenino, un bes mas un Director "bruha" y por ultimo atrobe un Director cu "man duro". Remarcabel ta cu e dos Directornan cu "man duro" tabata ex-Polis. Mas remarcabel ta, cu e Director "bruha", despues di su pensioen, a haña un otro funcion den Gobierno, esaki mas bien como "gradicimento" inmenso pa cu su lealtad "indiscutibel" n'e Gobierno actual y tambe pa cu su participacion heroico na un manifestacion dilanti Corte den caso di Nel versus Diario. Den tur e problemanan na KIA ainda Premier Oduber y Minister di Husticia, Croes ta opina cu solamente un Director cu "man duro" por maneha e instituto "tan importante" aki, aunke cu mundialmento a keda comproba de lo contrario. Referiendo n'e "man duro", ta haci e siguiente pregunta na Premier, Nel Oduber: "Kico Premier ta considera "man duro"? E mesun "man duro" cu e ta usa pa "controla" su colega Ministernan y otro coleganan di partido of ta referi mas bien n'e "man duro", cu ta usa pa "masage"?" Por ultimo referiendo n'e remarke di Minister di Husticia, Rudy Croes, esta cu "ICN (KIA) ta un instituto hopi importante", ta di lamenta cu ningun Gobierno, respalda pa un cantidad di hurista renombra, Procurador General, Director di DOOV, Commissie van Toezicht, Stuurgroep y Werkgroep, Reclassering i.o. no por a logra un formulacion y implementacion pa cu un maneho responsabel y adapta n'e exigencianan di awe en dia. Pa ken e berguenza ta awor?

Aruba Trading cu campaña special



Recientemente e compania cu ta representa e marca di whisky Johnnie Walker a introduci un campaña pa tur su clientenan.
E campaña ta encera cu cada compra di un botter di un liter di Red of Black ta haya un ticket pa participa den e campaña cu ta valido entrea 1 y 30 di maart.
E sorteo di e premio cu ta un stainless steel gas grill, lo keda anuncia dia 2 di april, 2007.

No por!



Vagamundo y chollernan ta causa un mal imagen pa Aruba. E siman aki fotografo di AWEMainta a capta un persona drumi riba Plaza 5 di mei, cu ta un plaza na honor di esnan cu a cai of perde nan bida den Segunda Guera Mundial. Un berguensa pa un bishitante pasa ey banda pa saca potret.

Mondhygienist Harold Tromp ta duna charla na EPB Pariba





:Harold Tromp, docente sra. Annemiek van der Sluys y e alumnonan.

Harold Tromp, mondhygi□nist di profesion, a duna un charla di concientisacion na e alumnonan di prome aña di EPB – Pariba, localidad Sta Cruz y San Nicolaas. E alumnonan a siña masha hopi mes ariba e trabou di e mondhygiene como tambe con importante ta pa bishita e mondhygienist un of dos bes pa aña. E alumnonan por a mira con nan djientenan lo bira si nan no cuida esakinan. Mester bisa cu e alumnonan a scucha bon paso tur kier tin un bunita djente y sigur un bon aliento. E scol a ser patronisa via Compra y su productonan Crest. Pa cu e ocasion aki, a duna un spula boca y pasta di djente di e marca Crest na 450 alumno di dicho scol. Un palabra di gradicimento ta bai pa Harold Tromp, Compra y Crest pa e tremendo informacion.

Damanan di Parlamento a reuni pa comparti

Dia International di Hende Muher

Ariba dia internacional di Hende Muher damanan di Parlamento a reuni un rato cu Presidente di Parlamento y Griffier den un espacio ameno pa comparti un rato cu otro ariba e importancia di ta un ser femenino, un mama, esposa y miembro di famia cu ta traha. Specifico den Parlamento, cu tin un tarea di control pa cu gobierno y di legislacion, ta cu tin biaha tin cu reuni durante orananan laat di anochi of durante dianan di fiesta. Aki interes di pais Aruba ta prevalece ariba interes individual di e personal of di Parlamentarionan. Dor di trabao no ta keda mucho tempo pa dedica na otro. Pesey mes Presidente di Parlamento como un hende muher a scohe e dia aki pa sinta un rato den un ambiente ameno cu e personal, conhuntamente cu Griffier, cu tambe ta un hende muher. Pa e occasion aki Parlamentarionan femenino tambe tabata invita. Palabranan di Pabien ta bai ainda na tur dama na Aruba.

EXECUTORIALE VERKOOP

Op dinsdag 3 april 2007 des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba casu quo als onherroepelijk gemachtigde bedoeld in artikel 1203 (oud Burgerlijk Wetboek van Aruba), bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

- het recht van erfpacht tot 5 juli 2061 op een perceel domeingrond, groot 860 m2, gelegen te Tanki Leendert, kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie L nummer 5523, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Tanki Leendert 69-B".
  Inzetprijs: Afl. 144.000,==.

- het recht van erfpacht tot 3 november 2038 op een perceel domeingrond, groot 600 m2, gelegen te Kunuku Abao, kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie K nummer 808, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Kunuku Abao 24-C".
  Inzetprijs: Afl. 100.000,==.

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting daarvoor de reden(en) te noemen.

Tot en met 19 maart 2007 kan onderhands op de te executeren zaak worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500
Fax: 5854222

Comision Permanente di Parlamento Vivienda, Ordenanza di Espacio y Medio Ambiente

A reuni cu Jeandru Development Company

Diahuebs 8 di maart 2007, comision Permanente di Parlamento atendiendo cu asuntonan di Vivienda, Ordenanza di Espacio y Medio Ambiente, presidi pa ir. R.Maduro, a haya un presentacion di Jeandru Development Company tocante nan proyecto di vivienda.
E concepto cu Jeandru Development ta bai introduci lo percura pa construccion di casnan economico, mansionnan luhoso y superluhoso. Nan meta ta pa yuda nos comunidad haya un hypoteca cu un porcentahe di interes abou. Esaki sigur lo tin su impacto den mundo di construccion y sector bancario.
Presente na e reunion aki tabata di parti di e comision Permanente di Parlamento VROM: e presidente ir. R. Maduro, ing. M. de Meza, sr D. Dumfries, mr. ing. Z. van Poppel-Marquez, sr O. Sevinger, mr. M. Kock y dr. R Lampe y di parti di Jeandru Development Co sr. R. Dijkhoff, sr. E. Dijkhoff, sr. M. Dijkhoff, sr. N. Dijkhoff, sr. M. Bartels-Daal, sra. A Dijkhoff-Bennett y sra. J. Bartels-Daal-Guda





Garoshi di Compras



Intencion di e “Garoshi di Compras” ta pa publica prijs di algun productonan cu por ser haya den supermercadonan rond di Aruba. E observacion di prijs aki a tuma lugar dia 6 y 7 di maart 2007. Tur siman Departamento di Asuntonan Economico lo publica e “Garoshi di Compras”. Cada siman lo varia tanto e productonan como e supermercadonan.

Nomber di supermercado: Producto:	Contenido	Certified	Double Happy	Greenhill	Hao Ling	Hong Kong	Hua Yi	Pacifico	Paradijs	Seroe Pita	Springfield
Kaas - jong	p/kilo	10,50	-	14,95	11,95	11,30	11,39	11,25*	11,25*	13,50*	11,20
Worst - rood	p/kilo	16,00	15,50	16,75	-	15,50	13,46	14,50*	16,25*	15,00*	-
Singles American, 8 slices-Kraft	6 oz.	3,35	-	3,20	3,30	3,18	3,33	3,33*	3,30*	3,45*	3,35
Ardenner ham	p/kilo	16,89	17,40	17,50	15,00	19,15	11,15	16,00*	17,25*	15,00*	16,90
Smeerkaas slankie naturel- Frico	100 gr.	2,05	2,09	2,01	2,10	-	2,08	2,06*	2,08*	-	-
Peer - groen	p/paki	5,49/6 st	4,90/5 st	3,80/4 st	2,95/3 st	3,80/4 st	-	3,35/5 st*	2,43/3 st*	-	-
Sinaasappel	p/paki	3,99/6 st	5,30/6 st	4,20/4 st	2,95/3 st	-	3,99/5 st	4,50/5 st*	4,25/5 st*	3,95/4 st*	3,40/4 st
Appel - Red Delicious	p/paki	3,99/6 st	4,80/6 st	3,40/4 st	5,90/6 st	4,80/6 st	5,28/5 st	4,25/6 st*	3,00/3 st*	4,95/6 st*	2,95/4 st
Druif - rood seeded	p/kilo	6,49	9,00	9,75	12,50	8,99	9,75	10,00*	-	9,50*	9,00
Soy Sauce- La Choy	5 oz.	1,75	1,80	-	1,85	1,88	1,81	1,85*	1,88*	1,95*	1,80
Caldo de carne- Knorr	8 tablets	1,59	1,40	-	1,50	1,45	-	1,48*	-	-	1,38
Adobo -Goya	8 oz.	2,19	-	2,09	2,00	2,48	1,85	2,09*	2,00*	-	-
Bacalauw - salted, den paki	1 lb.	6,65(quirch)	4,88(quirch)	5,15(quirch)	5,50(quirch)	5,06(quirch)	6,69(stars)	5,75(drummond)*	5,40(s.s)*	5,85(merex)*	5,25(quirch)
Crabmeat -Consul	6 oz.	3,59	-	-	3,75	3,38	3,65	3,84*	3,75*	-	3,76
Sardines- Brunswick	3,75 oz.	1,75	1,50	1,51	1,50	1,75	1,53	1,55*	1,50*	1,50*	1,55
Sliced beets-Libby's	8 oz.	1,19	-	-	1,45	1,38	1,43	-	1,35*	1,49*	1,38
Diced Tomatoes - Del Monte	14,5 oz.	2,19	2,15	2,11	2,20	2,05	2,24	2,15*	2,26*	-	2,36
Sliced mushrooms - Roland	4 oz.	1,15	-	-	-	1,29	1,28	1,28*	1,30*	1,30*	1,10
Mixed nuts- Planters	6,5 oz.	-	5,26	-	5,70	4,50	-	4,89*	-	5,85*	5,15
Habon- Lux	90 gr.	0,65	-	0,75	0,75	0,70	1,03	0,85*	0,75*	0,75*	0,68
Toiletpapier - Noky bathroom tissue	4 st. rolls	1,79	1,78	1,65	1,73	1,75	1,69	2,01*	1,70*	1,85*	1,68
Desinfectant - Pine sol	28 fl. oz.	5,69	6,55	5,95	6,25	6,45	5,21	-	6,00*	-	4,63
Spray starch -Niagara Original	22. oz	2,55	3,10	-	3,70	2,99	3,75	3,55*	3,70*	3,75*	3,95

Remarkenan
-*)Ta inclui “Belasting op Bedrijfsomzetten”(BBO).
-Mayoria di supermercado ainda ta cobrando BBO na caha, cu excepcion di e productonan marca cu strea (*), cu si ta inclui BBO den e prijs.
-Den e comparacion di prijs aki no a tene cuenta cu e calidad di e productonan cu por varia entre supermercadonan.

Reunion cu cabesantenan di scol preparatorio









Desde november IPA ta reuni structuralmente cu e "Grupo Identidad". Esaki ta un grupo di cabesante di scol Preparatorio. Meta di e reunionnan aki ta pa trece un miho acoplacion entre teoria y practica. E reunion di dia 7 di maart tabata tin como tema principal: Formación, Idioma y Comunicación.

Sector di idioma a duna un presentacion di e programa di idioma cu IPA ta ofrece den di cuater aña pa bira maestro di scol.

A palabra varios follow-up riba puntonan cu lo conduci na pasonan cu ta trece teoria y practica hopi mas serca di otro. Di e forma aki IPA, hunto cu e veld di practica, continuamente por sigui ofrece un bon preparación di e futuro maestronan di scol preparatorio.

Presentacion di Aruba Reef Care Project

na Colegio Felipe B Tromp





alumno nan di Colegio Felipe B. Tromp, hunto cu Sr. Castro Perez di Aruba Tourism Authority.

Den cuadro di proyectonan escolar, 5de y 6de klas di colegio Felipe B Tromp, cu ta klasnan di juffrouw Carina, juffrouw Petra y meneer Mario, a invita Castro Perez di ATA pa duna un presentacion di Aruba Reef Care Project.

E powerpoint presentacion ta inclui tema di historia di Aruba Reef Care Project, obhetivo y meta di e proyecto, pero tambe ta papia di bida marina en general. A toca e tema di cuido di nos santo blanco di nos beachnan, y tambe e coralnan den lama.

ATA y Aruba Reef Care Project ta duna presentacion cu e meta pa concientisa e alumnonan di scol basico y secundario ariba e importancia di cuido y preservación di nos lama y rif. E alumno nan di Colegio Felipe B. Tromp a haci hopi pregunta y a haya e presentacion hopi interesante. Varios di e alumno nan a traha un cita pa haya mas informacion tocante cuido di nos bida marina.

Na memoria di dos hoben hopi queri mes den nan bario

Gregory Winterdaal & Dylan Bikker.

Tur bisiña, familiar, amigo y conocirnan kier a invita Jaburibari henter, Paradera y vecindario, amigonan di bario, ex Coleganan di EPB, pero principalmente e huventud di Aruba en general kendenan a demostra durante y na ora di entiero, un comportacion ehemplar, pa asisti na un anochi di Canto & Alabanza pa recorda e di 9 dia di fayecimento tragico di e dos joben nan aki.

E evento aki ta tuma luga den Parke Curason Jaburibari, awe, diasabra 10 di maart y ta cuminsa 6'or y mei di atardi pa caba 9'or anochi.

Diferente grupo di Gospel y tambe cantantenan local lo t'ey presente. Ban uni pa nos reza pa descanso di Alma di Gregory & Dylan. Cu Gregory & Dylan sosega na paz.





E estreno mundial di e "Three Days in the Life" cu ta un documental riba e conocido musico, compositor y areglista John Lennon, a wordo cancela na momento cu e abogadonan di e viuda di e miembro di e grupo The Beatels Yoko Ono, a advirti cu e no a autoriza e presentacion publico di e pelicula. Esaki a cai manera baño di awa frieuw riba esnan cu a organiza esaki…



Michael Jackson aki ta sonriente dilanti e grupo grandi di fotografonana hapones mientras cu e ta cu e chikitinnan di e orfanato di Tokyo. E chikitinan a extende nan invitacion n'e super streya p'asina e haci un bishita special na nan. Jackson tan a hapon pa un bishita mei-mei di su fanaticonan y como tambe pa asisti na un festival di arte di su fanaticada.. (AP Photo/Eric Talmadge)

Confirma e embarazo de Salma y su prometido Fracois-Henri Pinault



E sexy actriz mexicano Salma Hayek a confirma cu e tan a estado na edad di 40 aña y cu na final di e aña'ki e lo ta mama banda di su prometido, e frances Francois-Henry Pinault. Esaki ta un comunicado cu SHWBLK a haya di e agencia Notimex, cu ta confirma e embarazo. E pareha di "e empresario Francois-Henri Pinault y su prometida Salma Hayek ta masha feliz pa anuncia e yegada din an prome yiu".

Porcierto por premira cu e baby no lo haya falta di nada, Selma a segura su futuro y di su yiu cu tan a caminda banda di un miyonario…pero no tur cost a placa y titulo…e ta algo mas cu esey.!



Anna Nicole-Smith (q.e.p.d.) ta posse akin a su yegada n'e premiacion importante aki cu a tuma luga dia prome December 2004 na Los Angeles. E entrega di di Anna Nicole su raport di autopsia a haya un retrazo debi cu tin evidencianan nobo, esaki ta loke examinador di The Broward County medical a duna di conoce diahuebs siman pasa 8 maart, 2007. (AP Photo/Mark J. Terrill-File)

Audicion pa Star Revue ta muda pa CCA





Debi cu lo no por haci uso di scol na momento cu lo baha dak di lokaal 59-62 riba 10 y 11 di Maart 2006 pa riesgo di contaminacion di asbesto a dicidi, pa muda e audiccion di Star Revue na Colegio Arubano den lokaal EX3 p'e sala di exposicion na Cas di Cultura.
Orarionan ta keda mescos, riba e dia di audicion lo tin un drumset cortesia Arubaanse Muziek School y un piano cortesia Cas di Cultura disponibel.
Nan lo tin un bon sistema di sonido na encargo di Eddie Tech e lo percura pa por tin un Guitar Amp y un Bass Amp disponibel y naturalmente microfono, mixer cu speakers si un banda mester di mas amps pa por favor percura pa esnan cu ta bai haci audicion trece esaki dib o mes.
Pa por drenta e sala di exposicion, mester djis haci uso di e porta principal di Cas di Cultura dilanti Plaza las Americas na Vondellaan. Corda cu ta n'abo como Colegiano pa mustra bo talento riba dia di audiccion, nan lo tin un hurado fenomenal, corda train bon y mustra cu Colegio Arubano tin tur e talento bou un solo dak cu of sin asbesto.



STAR REVUE 07
Colegio Arubano



Deporte

Ta bay purba logra

Frank Rijkaard kier pa cambia e presion den motivacion

Etecnico, Frank Rijkaard, a admiti e trascendencia di e clasico despues di e eliminacion di su team di UEFA Champions League y di actua diasabra na cas, pero a pidi pa cambia e palabra presion den motivacion.

Rijkaard ta considera cu actua den Camp Nou mester duna coraje na su hungadornan y equilibra e wega.

E hulandes a otorga den tur caso e ventaha di hunga na cas cu e publico y a sigura cu su team ta bon animicamente, cu ta traha di forma adecuado y cu ademas, na disputa e clasico ta supone un motivacion automatic.

Frank Rijkaard, ken a duna opcion di titulo na Real Madrid aunke ta na Camp Nou, a evita pronuncia riba un hipotetica destitucion di su homologo Fabio Capello na caso di victoria di Barca.

Rijkaard a admiti su relacion di amistad cu Capello, cu a elogia esaki como entrenador, pero a subraya cu no por drenta den analisis riba actualidad di otro team.

E hulandes, despues di e ultimo sesion previo na e clasico, a centra den e wega y a splica cu e brasileño Ronaldinho, duda pa e dia aki pa molestia di musculo, a train diabierna den e training cu porta sera y cu ta den condicion pa alinea contra di Real Madrid.

Di Samuel Eto'o, di rendimento na Liverpool a cuestiona su actual estado di forma, y a splica cu lo mehora cada dia, algo cu ta considera normal despues di un lesion, situacion cu a hasi extensivo di e argentino Leo Messi.







Tur cos ta cla pa next round

Sorteo pa cuarto final di UEFA Champions League a tuma lugar

Eenfrentamento entre Chelsea y Valencia y e duelo entre Rafa Benitez y Ronald Koeman den PSV-Liverpool ta destaca den cuarto di final di UEFA Champions League cu su sorteo a tuma lugar diabierna na Atenas, unda Milan lo enfrenta Bayern Munich y Roma cu Manchester United.

Despues di e devolucion di e trofeo gana un aña pasa pa Barcelona, representa pa su presidente, Joan Laporta, y pa e frances Ludovic Giuly, e Centro di Conferencia Megaron di Atenas tabata e sitio di sorteo di cuarto di final, e semifinal y e orden di wega di final, 23 di mei den e stadion olimpico di e capital griego.

E acto, conduci pa e secretario general interino di UEFA, Gianni Infantino, a conta cu e presencia di e capitan di e seleccion griego cu a gana e Eurocup 2004 na Portugal, Theodore Zagorakis, cual su man a saca e proma bala di Milan, cu seis Copa di Europa.

E italianonan di Ancelotti, cu a caba e prome fase di competicion como prome di su grupo y a elimina den octavo contra di Celtic di Glasgow, lo busca, contra Bayern Munich, su tercer final den e ultimo cinco temporada, despues di e derrota contra di Liverpool den 2005 y e Copa logra den 2003 contra di Juventus.

Bayern, despues di su soño europeo di Real Madrid e pasado diaranson na Munich, a hunga e wega di buelta di nobo na cas, tal y manera a pasa den octavo, cu e mente poni na ripiti e presencia den un final cu no ta hunga desde e temporada 2000-2001.

Precisamente ora Hitzfield a logra su di cuatro Copa di Europa, pa pinalty y na banda di Valencia, cu den man di e argentino Hector Cuper a perde su segundo final europeo consecutivo.



Solamente ta pensa na keda

Fabio Capello a bisa cu su salida ta depende di e presidente

Fabio Capello, entrenador di Real Madrid, a sigura cu no ta pensa sali kiko cu pasa awe den e clasico cu lo disputa contra e team di Barcelona na Camp Nou y a splica cu su salida ta depende di e presidente y no di dje.

"E pregunta nan a hasi ami un 50 biaha y e respuesta semper ta keda mescos. Mi salida ta depende di e presidente, no dimi", e tecnico italiano a señala. Ken a wordo puntra si lo sali, si e team perde contra di Barcelona: "Absolutamente cu no".

Capello a destaca cu no ta arrepenti di e tactica cu a pone contra di Bayern Munich cu e hungadornan, Gago, Emerson y Diarra. "E tactica no a decepciona mi. E tabata prepara pa un wega concreto durante full e siman. Pero despues tur loke a pensa no ta bal nada", el a afirma.

E entrenador madridista a desmarca di opinion cu ta situa nan como e unico responsabel di e irregularidad den e resultado di e team. "Ami ta e entrenador y si e team no tin bon resultado ami ta esun cu ta dicidi. Ami no ta sconde tras di nada y mi ta sigui dilanti cu serenidad y trankilidad", el a bisa.

"Manera semper, a gana y perde entre tur. Mi experiencia ta bisa cu ta gana of ta perde pa cosnan chikito. Nos ta e team cu mas gol a score den octavo final. Nos a duna hopi regaldo", el a añadi.

Y a añadi: "Tin cu demostra den veld y nada mas. Ami ta dicidi y nan ta demostra ora ta bay hunga, cu por hunga. E entrenador ta esun cu ta dicidi, ni e periodista, ni e presidente ni e hungadornan".

Capello a mustra su desacuerdo cu e hecho di cu Roberto Carlos a anuncia cu lo laga e team na juni dos dia prome cu e clasico den Camp Nou, aunke e italiano a sigura cu e "ya tabata sa".

HIT 94 FM
We Blow the Competition Away

Aruba's Top 20

3/10/2007

1/1.. NA NA – BABY NASH
2 /3.. SPOT CHECK – BEENIE MAN
3/2… ADICTO A TI – ROY ALEXANDRE
4/6.. AMANACER SIN TI – MARLON
5/11.. GONA LOVE YOU – WAYNIE WONDER
6/10.. JUST A LITTLE GIRL – DA VILLE
7/4.. REASON TO BELIEVE – LIONEL RICHIE
8/12.. AYER LA VI – DON OMAR
9/7.. BEEP – PUSSY CAT DOLLS
10/15 .. MESSAGE IN A BOTTLE – MATISAYU
11/8.. CANDY MAN – CHRISTINA AGUILERA
12/17.. HOT TENGO GANNAS DE TI – RICARDO MONTANER
13/9.. HE SAID SHE SAID – ASHELLY DISDALE
14/19.. YOU WILL REMEMBER ME – DOMINIC M
15/13.. TE LO AGRADESCO PERO NO – ALEJANDRO SANZ – SHAKIRA
16/-- NO PERDE SPERANSA – ZAMAR
17/-- AMAPOLA – LISSETTE Y WILLIE CHIRINO
18/13.. PUSH ON ME – THARA
19/-- PEDALE COMPA – T – VICE
20/18.. PORQUE TE AMO – RICARDO PEREYRA

Aruba's Top 20 produced by: Johnny Habibe
For Hit 94 Mega 88 FM stereo



E ta perdona

Nicolas Burdisso a pordona David Navarro pa kibra su nanishi

E defensor argentino di Inter, Nicolas Burdisso a pordona e hungador di Valencia David Navarro pa kibra su nanishi den e pelea cu a tuma lugar na final di e wega contra ambos team pa UEFA Champions League.

Navarro a dal Burdisso despues di e empate di 0-0 diamars anochi na Valencia, un resultado cu a clasifica e spaño nan pa cuarto di final danki na e gol di visitante den e empate 2-2 den ida na Milan.

"Ya mi a pordona Navarro. Nos no a papia, pero mi a ricibi un SMS cu un sorry y mi a responde cu mi no tin niun problema cun'e y cu e historia ta caba eynan, si'n rabia", Burdisso a bisa.

Navarro, un hungador di banki, a sali riba veld y dal Burdisso. E argentino Julio Ricardo Cruz, e colombiano Ivan Cordoba y e brasileño Maicon, tur hungadornan di Inter, a persigui Navarro y trata di scop'e.

E keeper di reserva di Inter, Francesco Toldo, a bisa cu e pelea a cuminsa paso Marchena a insulta Burdisso, y despues a burla di dje na spaño.

"Nos tin un 25 argentino y cu ta compronde spaño den Inter, y Marchena a scoge esun robes, paso Nicolas ta impulsivo y a cuminsa na persigiui tur riba su mes t'e cu a yega e refuerso", Toldo a bisa.

UEFA lo realisa un bista diaranson pa atende e caso.

Marchena, Navarro, Cordoba, Maicon y Burdisso ta acusa di conducta antideportivo.



Horoscopo

Aries: Cosnan ta move hopi slow y bo ta puntra bo mes si bo no a lanta cu mal pia. E bon noticianan ta cu e planetanan ta bai bolter y lo mandabo un dia mas suave.

Tauro: Actividadnan social lo ta un fastidio awe, no forza bo mes. Tin biaha, ta mihor pa ta bo so cu den mal compania. Un encuentro interesante cu un hende straño lo dunabo occasion pa pensa demasiado.

Geminis: Bo ta alergico literalmente na un persona den particular. No ta importa con hopi bo purba, bo no por cambia loke bo ta sinti.

Cancer: Un hende nobo den bo circulo social ta parse distante na cuminsamento, pero ta solamente timidez. Boso tin hopi den comun y lo por intercambia bon experiencianan hunto.

Leo: Un hende cu bo ta stima recientemente a adkiri un compromiso cu cual bo no ta di acuerdo 100%. Aunke ta dificil pa bo keda keto, ta lo unico cu bo por haci, dus tene pasenshi.

Virgo: Puntra bo mes dicon bo ta insisti di haci tur cos bo so. Trabaonan di cas por wordo delega of laga un banda awe pa bo por sosega y relaha.

Libra: Ora bo busca e persona ideal den ken confia no lubida considera e familiarnan. Un famia grandi of un hende hopi serca y amigo tin bon consehonan pa dunabo.

Scorpio: No tin mihor lugar cu cas, specialmente awe ora instintonan domestico ta prevalece y bo ta sinti creativo. Ora bo empeña den esey, lo bo por realmente mehora bo espacio vital.

Sagitario: Finalmente bo a supera un etapa di cansancio cu tabatin bo deprimi, awor bo ta cla pa explora terenonan nobo. Sigura bo mes di bai paso a paso pa evita sobrecarganan.

Capricornio: Problemanan di compatibilidad ta bin como conflictonan laboral, nan lo wordo resolvi door di un intervencion na un nivel superior prome cu dia finaliza.

Acuario: Bo dunanan tocante un meta personal no ta funda, tal vez ta debi na observacionnan negativo di hendenan. Bo gusta of no, bo mester sigui bo so den e tarea aki, pero e resultadonan lo ta positivo.

Piscis: Bo sentido di humor ta den halto, e ta permitibo tuma tur cos bon y ta kita e tension ora e otronan ta bira dificil.

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Nos ta pidi attencion pa tur member y non-member

Proximo diadomingo 11 maart AGC ta organisa un torneo open ' Taxista Cross Country'. Esey kiermen e ta un tournament pa tur hende, member of non-member. Bin hunga e dushi wega di golf y expresa bo conocemento di nos club na San Nicolas. Nos taxistanan ta sponsor tur e premionan.

Bin inscribi bo nomber na nos clubhuis na Golfweg z/n, San Nicolas of yama 5842006. Inscribi na ora pasobra yen ta yen!!

Ultimo ora pa inscribi ta 8.00or mainta diadomingo 11 maart

Non-member 50,- AWG.

Member 40,- AWG.

Tin bon premio pa e winning hungador.

AGC kier expresa su gradicimento na e tax-istanan pa sponsor e premionan.

Inscripcion a habri pa e

Torneo di beach volleyball dianan 24 y 25 di maart

Ayera tardi na Moomba Beach den un ambiente completo a tuma lugar e startdi inscripcion pa e torneo grandi di beach volleyaball cu ta bay tuma lugar na Moomba Beach. Esaki lo tuma lugar ariba Diasabra dia 24 y Diadomingo dia 25 di Maart ariba e terenonan di Moomba Beach. Ayera nos por a mira bastante persona presente pa a inscribi y e inscripcion lo sigi e siman aki. Por inscribi serca miembronan di Aruba Volleyball Association (AVA) y tambe na studionan di emisora Cool FM na telefon 5833100. Nos por compronde cu personanan di tur edad mag di participa den e torneo aki. Inscripcion ta limita y esey ta hasi cu ta recomenda tur persona cu kier participa pa inscribi trempan. Lo tin dos nivel pa participacion nivel di amateur y tambe nivel di profesional. E start di e inscripcion a bay hopi bon cu ambiente di diferente dj's, banda y transmission di Cool FM 989 Aruba.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

CATOCHI PRO DEPORTE
5553-1099-2811

DIARIO
8421-5593-4051

Zodiac
4614 Scorpio

SUPER 4
6253

BIG 4
9993

LOTTO PA DEPORTE
17-13-11-23-21

Jackpot Pa E Proximo Sorteo

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: mediagroup@setarnet.aw.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600. **BENTA LOS** Afl 1,25.
ABONEMENT Afl.30,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com



Un historia ta bisa ayo

Roberto Carlos a anuncia cu lo bandona Real Madrid

E brasileño Roberto Carlos, defensor di Real Madrid, a anuncia riba e radio Onda Cero cu 30 di juni lo bandona e club blanco paso ta compronde cu ta e momento di cambia.

"Ta e momento di cambia, mi a papia cu Mijatovic, cu e presidente Calderon y mi ta bay. Mi no ta bay renoba", el a bisa.

"E ta un decision dimi. Mescos cu mi a tuma e decision di keda e aña aki, mi ta tuma awo e decision di bay. Mi tin tres of cuatro aña mas di futbol y mi kier hunga na e nivel maximo, mi no sa si na Brasil, na Qatar of unda. Mi no kier gaña e madridismo. E ta mihor mi bandona Real Madrid y pensa un poco mas den bida", el a comenta.

E hungador brasileño a insisti cu e critica ricibi ayera despues di e wega contra di Bayern Munich, cu ta su culpa e eliminacion di Real Madrid den UEFA Champions League, y e conversacion manteni cu su famia na rais di esaki ta motiva su decision.

"Despues di e wega di diaranson, mi a sinti hopi malo, a wordo papia hopi y ta e momento di caba mi bida deportivo den Real Madrid", e hungador di Real Madrid a bisa, cual su error a laga Roy Makaay converti e prome gol na di 10 seconde di wega.

"E ta un momento delicado den mi bida. Mi ta hopi tristo. Mi famia na Brasil, despues di e wega di ayera, tambe ta hopi tristo. Anochi mi a yega banda di 3.30 di madruga despues di e wega, mi tabata tin un lesion cu ta e tercer bes cu mi a pasa den e mesun lugar y 30 di juni mi ta tuma un rumbo nobo", el a apunta.

Roberto Carlos a reconoce cu ta kere hopi den e destino, y pesey, ta considera loke a pasa den e wega di Munich como un señal.

"E ta un señal cu Dios ta dunami pa compronde, pa compronde cu e decision ta mihor pa ami", e hungador a bisa.

"Mi tin 33 aña y mi no merece sufri. Mi tin 11 aña den e club aki, den cual siete aña y mei nos a logra gana hopi cos, pero ta perde un wega y tur culpa ta cay riba mi. Mi no ta acepta esey", el a bisa.

Afo t'e cu mei

Mike Hampton a sufri un lesion y lo keda afo

E pitcher di Braves, Mike Hampton a lesiona su ribchi robes durante un training di bateo y lo perde e inicio di temporada di Grandes Ligas.

E pitcher lo keda abou pa e resto di spring training y por ta inactivo tanto como dos luna, e team a informa. Hampton a perde full e temporada pasa mientras ta recupera di un operacion na su enkle robes, y a cuminsa e penultimo temporada di un contract di ocho aña y 121 miyon di dollar.

Braves ta conta cu su presencia pa fortalece un rotacion habridor cu ta inclui John Smoltz, Tim Hudson y Chuck James.

"Ya no tin nada di hasi, mas cu trata di cu mehora", Hampton a bisa.

El a realisa training di bateo diaranson mientras e resto di team a hunga contra di Tigers. Hampton a cay e piso cu dolor despues di un swing. No ta spera cu regresa e monticulo al menos t'e cu mei.

Ta anhela un dia bunita

Ronaldo ta spera un gran wega den e clasico di Milan contra Inter

Ronaldo lo topa cu su pasado y spera un gran wega ora encabesa e atake di Milan diadomingo den e clasico contra Inter, e club cu cual tabata tin su mihor añanan.

E brasileño a indica cu e dia siguiente di e encuentro ta spera lesa den e titularnan di corant: "Ronaldo show, espectaculo na Milan", el a expresa diabierna.

A manifesta cu prome of despues, lo hasi un potret sunu pa pone final na e papiadera riba su gordura.

"Mi a crece den un bario hopi pober, y e scol a salba mi, mi por a caba hortando y matando hende", el a bisa.

El a bisa cu ta gusta hopi e muhernan, pero a señala cu e mas importante ta su mama, Sonia. Ademas, a hura cu ta hiba un bida hopi trankilo, cu a califica incluso di laaf.

A sigura cu kier hopi e presidente di Inter, Massimo Moratti, apesar di algun critica cu a hasi publicamente pa hunga na Milan, su historico adversario.

"E cosnan fuerte na mi contra tin cu bisa, pero na priva ta otro historia y nos lo sigui conversa", el a afirma.

Happy Birhday!

Carnaval, carnaval, ay ki dushi ta carnaval. Usted me reconoce?? Si, t'ami mes. E Reina di Dakota. Hoooooppiiiii aña pasa y awe mi ta cumpliendo 19 aña, cual lo ta mi last teenage year. Mi nomber ta Jelitza Rebecca Marelva Werleman miho conoci den mi dushi bario di Dakota como Jeli of Becky. Mi ta haya hopi pabien awe for di mi Papi Elvis, Mami Liza y sin lubida di mi rumannan cu ta malcria mi Angelo y Reghi, di mi cuñanan cu ta pariba pabao cu mi Mary y Adelizah y di mi sobrina y sobrino Zlaine y Reghell, for di nan mi ta haya hopi braza y sunchi. Muy especialmente di Mai y Pai cu ta jama mi nan "Madushi di Warawara". Y sin laga afo di tur mi tanchinan y omonan cu for di nan lo mi haya hopi regalo. Tambe di tur mi primo y primanan cu ta bay back den tempo hunto cu mi pa asina nos recorda nos temponan aya. Corda bon, mi ta e reina di Dakota keto bay. Diasabra tin BBQ pa tur mi fansnan! Dakota tur dia........



Hopi pa demostra

Wladimir Klitschko lo bringa awe contra Ray Austin

Wladimir Klitschko mester hasi algo mas cu gana Ray Austin diasabra, den defensa di su corona pisa di e Federacion Internacional di Boxeo.

Ta spera cu e poderoso ucraniano demostra cu por ta e estreya nobo di e categoria maximo.

Algun ta considera cu Klitschko, di 30 aña, ta e mihor den un categoria na decadencia y hopi mester di un nomber estelar. El a gana Samuel Peter pa decision y despues a logra riba Chris Byrd y Calvin Brock, tres di e mihornan.

Casi niun hende a concede posibilidad di gana Austin den e pelea na Alemania. E mericano no a perde desde seis aña pasa, pero den su record di 24-3 cu cuatro empate tampoco ta parece e rival.

"Ray Austin lo bringa cu e crecimento y e progreso di Wlad", Emannuel Steward a bisa. "Esnan cu wak e pelea tin suerte di presencia e surgimento di un di e mihornan peso pisa di tur tempo, Wladimir Klitschko".

E ta zona un tiki exagera, pero Steward sa algo riba e mihor peso completo, ya cu a entrena Lennox Lewis, e ultimo campeon indiscutibel.

Klitschko ta prefera ta modesto acerca di su presente y loke mester demostra contra un publico.

"Mi ta kere cu falta hopi pa hasi pa ta un campeon di berdad, no solamente e doño di e titulo", Klitschko a bisa. "Mi na caminda, pero t'e ainda no a yega".



Ban duna respet y homenahe na nos simbolonan nacional (parti 1)

Tene cuenta cu regla y normanan internacional di hisa bandera y canta himno naconal



En bista di tur e atencion cu nos simbolonan nacional ta ricibiendo, ata aki e prome den un serie di articulonan cu meta di concientisa comunidad di algun regla y normanan internacional. E capitulo aki ta saca for di Protocol di E Simbolonan Nacional, cortesia di Consulado di Portugal na Aruba, produccion di Luso-Arubiano, maart 2002. Ademas di esaki tin varios fuente mas di informacion encuanto regla, norma y protocol cu comunidad por acudi na nan como referencia.Con pa hisa un banderaMester hisa bandera for di ora solo sali te ora cu solo baha. E bandera por bula anochi solamente si e tin lus riba dje di tal manera cu un persona for di leu por distingui e bandera y por mira di biaha di cua pais e ta. No mag claba e bandera (esta manda clabo den un bandera.Si bo ta usa un bandera den oficina, anto e palo cu e bandera ta na dje mester keda na man drechi di e persona cu ta usa e oficina, ora cu e ta sinta. Si e pone un banderin riba su escritorio, anto e mester pon'e na su man drechi, ora e sinta.Cu hisamento di bandera ta demostra cu algo grandi ta tumando lugar. Esaki ta muestra di respet pa nos bandera, un di e simbolonan mas importante di cada pais. E edificionan principal por hisa nan bandera tur dia, mescos ta e caso cu e empresanan. Solamente mester percura pa hisa e bandera apropiadamente, esta segun protocol.
Mester hisa un bandera cu tur respet y na momento di hisa e bandera, *e no mag mishi cu tera.*
Ora di hisa bandera halfstok, ta hisa e bandera te na top prome, despues ta bah'e na halfstok. Ora di baha mester sosode mescos, esta, ta his'e te na top prome, despues ta bah'e completamente.Con pa cuida un bandera
Despues di baha e bandera mester dobl'e bunita y ward'e na un lugar special. Ora e bandera ta machica, mester striqu'e prome cu his'e atrobe. No mag hisa bandera ora tin mal tempo, esaki ta un castigo directo contra nos bandera y nos propio curason. No mag hisa bandera tampoco ora esaki ta fraña. Si un bandera ta fraña, no mag cos'e y bolbe his'e. Corda bon cu nos bandera tin su midinan exacto.
No decora un bandera na un manera irresponsabel. No traha trahe tipico cu ta refleha e bandera claramente. Por uza e colornan y hasta e strea y e strepinan, pero na un forma menos notabel cu e por keda parecido na e bandera.
No traha serbete na forma di e bandera. Apesar cu no tin sancion contra esaki, un comerciante mester tin respet y duna valor na un simbolo asina importante y asina delicado manera un bandera.
Ora un bandera bira bieu no ta sigui his'e mas, pero ta bent'e afo. Pero mester haci esaki na un forma hopi discreto, por ehempel lor'e den paña bieu of corant y bent'e afo na un forma cu ningun persona lo no nota esaki cu aki ta trata di un bandera.

Hubilario 15 aña na APA



Dia 1 di maart 2007, Rafael O. Martis a cumpli **15 aña di servicio** trahando na Aruba Ports Authority NV.
Desde 1 di maart 1992 señor Martis ta trahando na APA N.V. y awor e ta den e funcion di Stuurman-Motorist 1ste Klasse.
Señor John Seraus, Deputy Director a entrega e certificado, y sra. Lucia Yarzagaray, Human Resources Manager, a entrega e acostumbrado envelop na sr. Martis den presencia di su ruman y coleganan di APA N.V. cu ta desea sr. Martis hopi anja mas den servicio. Pabine!!

PA: Poppy, Gala, Esther

Sonia, Bea (Liesje) y Betty

Un Poema di homenahe ...

Pa cuminsa, mi kier a menciona
Poppy, Gala y Esther
Sonia, Bea(Liesje) y Betty
Pa continua, na boso mi kier a entrega
Mi hermandad y amistad di nobo
Mi aprecio, mi gratitud
Pa boso virtud
Y amistad di ruman na mi duna
Pa expresa, cu boso ta sernan femenino
Ultra special, cu almanan divino
Mi kier pa boso sa,
Cu nunca mi por lubida
Tur cos cu nos a pasa aden y sinja
Tur cos cu nos a comparti
Bosonan ta un parti di mi , manera mi famia...
Mi ta stima boso cu henter mi curason
Y mi ta pidi Dios pa drama su bendicion
Riba boso cada un, tur dia
Pa e alegria den cada simia planta hopi anja pasa
Esaki ta mi forma simpel di duna boso un homenahe
Y desea boso cada un , exito riba boso biahe
Cu destino bida tin como un concierto desconosi den su man
Danki mi tanta -amiganan -ruman ,
Danki, pa tur dushi momento comparti ayera, awe y mayan !!!
Felis Dia Internacional di Hende Muher !
Boso cada un ta un muher bunita, elegante y extravagante
Sigui cu e amor y e briyo di e lus flamante !!!
Autor : Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen
Aruba Febr/8 Maart 2007

Aruba Toastmasters Club ta lanta atrobe

Despues di un temporada basta largo inactivo, Aruba Toastmasters Club ta lanta atrobe. Desde su inicio Aruba Toastmasters Club a yuda forma masha hopi lider den nos comunidad, hende cu awe ta (of a) desempeña posicionan clave den nos comunidad.

Hendenan cu entre otro, danki na e enseñasa di Toastmasters a sa di crece y bira cuidadanonan exitoso di nos pais.

Toastmasters International na cual nos Club ta afilia a lanta na 1924 ora cu un grupo di hende homber bao guia di e pionero den Toastmastering Dr. Ralph C. Smedley a tene nan promer reunion den un “basement” di un YMCA na Santa Ana, California.

Durante e reunion historico aki e meta di e club a worde estableci como: Yuda miembronan adquiri excelencia door di practica e arte di papia den publico, presidi reunion y promove socialidad y compañerismo entre e miembronan.

Awe Toastmasters International tin mas cu 10,500 Club na tur continente y mas cu 200,000 miembro den aproximadamente 90 pais.

E meta di Toastmasters ta pa siña un persona pa medio di un programa mundialmente conoci con pa papia den publico, esaki ta pa esnan cu nunca a papia den publico pero tambe pa esnan cu regularmente ta haci esaki. Pasobra e programa ta consisti di diferente nivel, e ta ofrece algo nobo di siña na cada persona.

E programa di Toastmasters lo yudabo relaha, planea y presenta un discurso exelente sea cu bo ta haya 10 dia pa prepare of cu bo tin solamente 10 seconde. Toastmasters ta un club educativo unda bo ta siña papia den publico den un ambiente amical y comfortabel cu e apoyo di hende cu ta eynan cu e mes un meta cu abo.

Cu Toastmasters tur hende ta haya un oportunidad pa papia, pesey bo ta eynan.

Bo ta siña pensa y prepara bo mes lihe den un situacion imprevisto. Dunando sugerencia constructivo, miembronan di Toastmasters ta yudabo mehora bo presentacion.

Den cuminsamento bo *esfuerzo* ta worde reconoci pero na manera cu bo crece den e programa bo *habilidadnan* ta worde reconoci.

Toastmasters tambe ta fomenta crecemento den habilidadnan di liderazgo. Hende no ta bira un lider den un dia. *Liderazgo ta bin door di practica*.

Hayando oportunidad pa organiza y/of dirigi reunionan ta dunabo e practica necesario pa bira un lider mas elocuente.

Aparte di esey bo por crece den liderazgo door di traha ariba proyectonan den bo bida personal of profesional.

E mision di Toastmasters ta: *Pa ofrece un clima di enseñansa mutuamente positivo unda cada miembro tin e oportunidad di adquiri conocemento ariba nivel di comunicacion y liderazgo cu lo duna e persona confiansa den su mes y cu lo yude den su crecemento personal.*

Toastmasters Club Aruba ta invita tur esnan cu ta interesa pa *crece den excelencia, papia den publico manera un profesional, mehora nan forma di papia den publico, presidi reunionan na un manera profesional* pa tuma contacto cu nos club y expresa bo interes pa bira miembro.

Esaki por worde haci door di manda un e-mail cu bo number di telefon, adres, y e-mail na:
ToastmastersClub.Aruba@yahoo.com of, por haci pregunta yamando un di e siguiente personanan: Veronica Paul, telefon 584 5733;

Sylvan Paul, telefon 584 5845; Walti Croes, telefon 582 3781 of Nancy Lemmers celular 742 7236 (entre 5:00 y 8: 30 pm)

Registra tur evento relaciona cu celebracion di Himno y Bandera

Den cuadro di compila tur e actividadnan e aña aki pa publica un calendario nacional, ta pidi tur organisacion of instancia cu ta organisa eventonan special pa conmemora esakinan pa registra esakinan na tempo.

Ministerio di Labor, Cultura y Deporte, ta yuda tur instancia promove nan evento. Simplemente registra e evento, actividad of agasaho relaciona cu dianan nacional of e dobbel lustro di Aruba y esaki lo keda publica prominentemente den avisonan publicitario pa henter aña.

Un suplica ta bai na tur instancia, organisacion of persona cu ta organisa evento special relaciona cu Dia di Himno y Bandera pa entrega nan programa mas tempran posibel pa asina esaki keda inclui den e programa mas pronto posibel. Laga henter comunidad di Aruba sera conoci cu bo evento special, pa asina asistencia ta mas grandi y exito garantisa.

Por manda informacion, incluso programa, lugar, orario y demas detayes di evento na fax: 588-0331 of por tuma contacto cu Ministerio di Cultura na telefon 588-0900. Tambe por pasa na oficina di Ministerio di Cultura pa yena e formulario of via email: wladimir.wolff@aruba.gov.aw

CURASON TRANSPARENTE

Den mi alma e libertad
E amor cu nunca ta caba ...
Den mi mente e libertad
E escogencia sin miedo di faya
Den mi curpa e libertad
E baile cu nunca ta cansa
Den mi, mi mes, ami...
Den mi paden, pega na mi
Lorra den mi, bon wanta...
Den mi lagrima y mi sonrisa
E guia di amor cu ta bisa :
Duna danki awe, pa bo por tin mayan
Comparti awe, pa inspira bo man
Scucha awe, pa mayan mi lengua
Sincronisa cu mi sintimento
Papia cu mi palabranan simpel
Den mi mesun forma expresa
Tur libertad cu mi tin of ta
Den e curpa aki den un hende muhe
Un ser femenino bendishona
Cu a duna lus na dos yiu homber balente
Cu ta sinti e lus, den nan pasado y nan presente
Den e libertad di a busca y encontra
Esun libertad, cu no por ser horta
E libertad di mi, como un muhe !!!
E muhe liber den mi cu semper ta !!!

Felis dia internacional di Hende Muhe !
Na tur esnan cu mi ta stima y conose...
Y na esnan cu mas mester di dje.....
Autor : Ruthy “Lady Ruth” Vrieswijk-Bergen
Aruba, 8 di Maart 2007

Hubilarionan na AAA

Recientemente dos agente di seguridad, Mario Kelly y Roderick Illidge, di Aeropuerto Internacional Reina Beatrix a marca nan 15 aña laborando. Cumpliendo di e forma aki fielmente cu nan trabao diario di mantene seguridad pa tur pasahero. Business Unit Manager Security, Angeline Flemming, a entrega cada un e acostumbrado envelop, expresando aprecio pa e bon trabao realisa atrabez di e añanan.



Di robez pa drechi: Mario Kelly - security officer (hubilario), Angeline Flemming - Business unit manager Security y Roderick Illidge-security officer (hubilario).

SNBA no ta sinta keto

Diaranson merdia, San Nicolas Business Association (SNBA) a reuni cu e Vice-Presidente y General Manager di VALERO, Raymond Buckley y otro miembronan di staff di Valero.
E reunion aki tabata hopi fructifero. SNBA a duna un splicacion amplio di nan plannan
y nan intento pa rediseña San Nicolas.
SNBA a keda masha impresiona cu e interes sincero di Sr.Buckley pa e directiva nobo di SNBA y pa e desaroyo di e plannan pa San Nicolas.
Valero ta masha interesa den e desaroyo positivo di San Nicolas y lo vigila esaki di cerca
y lo yuda unda por.
Den un bon ambiente a worde dicidi cu nan lo intercambia informacion y traha
conhuntamente pa realisa e maximo potencial di nan cuidad San Nicolas.

Pontilius claramente contra Arubiano

Amnistia NO ta aplicabel den cuestion di permiso

Lagando un banda cu amnistia ta wordo aplica solamente na criminalnan politico (van Dale: "Algemene kwijtschelding van straf, m.n. voor politieke misdrijven"), pues e palabra NO ta na su lugar den e asunto di permiso, segun declaracion di Ministerio di Salubridad Publico, Medio Ambiente, Asuntonan Administrativo y di Stranhero.
Sr. Pontilius ta boga pa permiti stranheronan, specialmente den industria turistico, sigui labora sin un permiso valido den nan poder. Un permiso, cu si e dunador di trabao a percura pa e prolongacion na tempo, cumpliendo cu tur requisito, e lo no mester tin miedo algun; semper lo e mester tin un prueba di esaki si den su poder. Ta un hecho cu DIMAS a hereda un retraso considerabel den e cantidad di peticion; pero ta un hecho tambe cu DIMAS a haci un tremendo trabao te cu a logra baha e cantidad te na mas o menos 4000. Corda bon cu cada un di e peticionnan hereda, mester a worde someti di nobo na un inspeccion, pa determina si antes ela wordo otorga conforme ley, y si awor tambe e ta cumpli. Cua ta e casonan cu nos ta papia di nan: documentonan incompleto, por ehempel no a trece testnan medico cu consecuencia pa otronan y tambe pa pais Aruba; esnan cu a yega di bini cu vacacion y nunca a bai bek; esnan cu tin añanan sin entrega peticion y awor ta pidi pa worde considera legal; esnan cu tin permiso di estadia so, pero cu a traha, actuando contra nos regla- y leynan; esnan cu a permiti nan yiunan pa bini busca ilegalidad concientemente pa asina purba adquiri derechonan den un forma inhustifica basando nan mes ariba derechonan internacional sin sa kico ta e base. Mas bo grita, mas mester pensa cu mester haci investigacion. Cuanto ta esnan cu a haya of purba di haya permiso pa medio di portanan patras y por cierto ainda ta purba. Den e caso aki e persona cu yuda haci esaki, lo mester carga consecuencianan. Cada aplicacion ta worde someti pa conseho na entre otro departamento di labor cu mester determina si riba mercado laboral no tin Arubiano pa haci e trabao, hasta den e caso cu e persona en cuestion ya tabatin 6 of 7 permiso. Den e trayecto di opschoning a pone enfasis riba permisonan di trabao, pues nan a haya un trato preferencial. Cuanto ta e empleadonan y doñonan di trabao, cu no tabata kier a pasa labor of ta frustra e proceso pa motibo di pidi privilegio. Esakinan ta e culpabelnan di e situacion actual.
Pasobra por sigui punta dede, pero hopi ta esnan cu te ainda ta purba haya fabor.
E "NO" di DIMAS ta haci dolor y ta comprensibel, pasobra a kita e bala di e mucha despues cu bo a lague hunga cune.
Pontilius mester haci su miembronan cu ta pague tur luna, conciente di nan responsabilidad; no e miembronan so, pero tambe e doño di trabao. Cuanto operador di call center no ta ilegal?? Y no ta papia ni un tiki papiamento?
E maneho mester salvaguardia cuponan di trabao pa arubiano; unda otro nos lo pone nos arubianonan mayan ora nan caba scol, of a bini back for di un estudio den exterior. Bo kier pa e arubiano ey wordo obliga pa laga su patria pa busca su porvenir den exterior, of e arubiano mester bai sinta na cas y biba di onderstand?
Nos mester ta realistico y culpa nos mes di a permiti un stranhero tuma nos lugar den e mercado laboral permanentemente. Cumpli cu derechonan humano? Y e derecho di e arubiano???
Con lo bo yama e atentado contra derecho di e arubiano, bo mesun compatriota!
Finalmente, como lider sindical sr. Pontilius mester ta al tanto cu e maneho estricto den asuntonan di estranheria, a conduci na un reduccion considerabel di desempleo; e ta contra anto pa e arubiano haya y keda cu su trabao?
Ministerio di Salubridad Publico, Medio Ambiente, Asuntonan Administrativo y di Stranhero.

Ta buscando evidencia nobo den investigacion morto di Anna Nicole Smith

Polis investigando e morto di Anna Nicole Smith a bisa ayera cu nan ta buscando evidencia nobo y informacion adicional den e caso y kisas lo mester di pidi un orden di corte pa haya esaki.
"Tin algun informacion cu nan no tin y lo kier haya, pero probablemente lo mester di un ordo di Corte," Gary Bitner, un vocero pa Seminole Tribe and su departamento di polis a bisa prensa.
Broward County Medical Examiner Joshua Perper, kende su decision riba causa di morto di Smith ta pendiente, a bisa diahuebs un pida evidencia nobo, cu "lo por cambia algun di mi conclusionnan" mester wordo haya y evalua.
Perper a bisa cu e ta wanta un pa dos siman pa anuncia su descubrimento, te ora cu e evidencia nobo ta dispobibel.
Smith, 39, a wordo declara morto dia 8 di Februari despues cu el a wordo haya for di tino den un camber di hotel di Seminole Hard Rock Hotel & Casino serca di Hollywood, Florida.
Bitner no kier a elbaora riba e posibel evidencianan nobo of cual informacion polis lo kier haya.
Entre e evidencianan cu Perper kier evalua ta Sm ith su computer, segun Ron Ishoy, vocero di abogado di Broward County.
Anteriormente prensa mericano a informacion cu ocmputer di Smith, e hard drive, su diario y otro articulonan priva a wordo entrega na Departamento di Polis di Seminole luna pasa. Despues di su fayecimento e articulonan aki a wordo busca for di Ford Shelly, yiu homber di propietario di e cas na Nassau unda cu Smith tabata kedando.
Shelly, kende ta biba na South Carolina, a entrega e materialna aki na Horry County, South Carolina, e oficina di sherrif. Fiscalnan di Broward County a contacta Horry County y a facilita e traslado di e articulonan pa Polis di Seminole police cu ta investigando morto di Smith.







Pa motibo di divorcio

Homber a zaag cas den dos

Un aleman di 43 aña a dicidi pa regla su divorcio pa semper dor di zaag e cas familiar den dos bayendo cu su parti di un truck di forklift.

Polis na e pueblo sur di Sonneberg a bisa ayera cu e mason a midi e cas di verano di un piso – cual tabata 8 meter largo y seis meter di hancho prome prome cu el a zaag esaki den dos pasando via e dak y e murayanan.

"E homber a bisa cu simplemente e ta bai cu su parti," asina un vocero di Polis a duna di conoce. "Pero mi no ta kere cu su casa a keda mucho contento cu esaki."

Despues di a caba cu su trabou, e homber a coi su mitar cu e forklift y a bai na cas di su ruman homber unda e ta kedando.

Diamante horta haya den baño di prison

Un diamante di $25,000 a wordo haya pega den e area di "drain" di e baño di un prison, seccion caminda tin e homber acusa di a horta esaki dos aña pasa. Bret Allen Langford, 39, supuestamente a pidi e propietario di e negoshi Jewelry Express pa mustre dos diamante (sin color) di 2 carat, na april di 2005. Langford djei a caoi e diamante y a huy, segun vocero di e oficina di sheriff Jim Amormino. Langford a wordo aresta un poco despues pero e diamante nunca a wordo haya. Langford a wordo acusa di robo comercial y despues di varios traslado, eventualmente el a finalisa den e priison di Theo Lacy Branch Jail na Orange caminda el a sinta spera su huicio. E siman aki, investigadornan representando Langford a bisa oficialna ndi prison pa busca den e prison su drenahe si nan kier haya e diamante. Oficiaolnan a descubri e piedra enberdad y Langford finalmente a bisa autoridadnan kico a pasa. Desde cu el a horta e diamante, Langford supuestamente a guli y bolbe saca e piedra cada biaha cu el a wordo traslado.



" Mi refugio, forti, mi Dios
den kende mi ta pone mi confiansa. "
Salmo 91:2

Cu Honda pena nos ta anuncia cu a fayece cristianamente



Sra. Maria Ruiz-Ras
Miho conoci como: "Shon Ija"

Na nomber di su:

yiunan:	Filothea y Piet Peterson-Ruiz y famia
	Frida y Eddy Thielman-Ruiz y famia
	Aida y Chelito Solognier-Ruiz y famia
	Donny y Mirtha Ruiz-Koek y famia na Curaçao
	Peggy y Jules Arrindell-Ruiz y famia
	Lester Ruiz
	Flossy Ruiz
	Jenny Ruiz y famia na Curaçao
suegranan:	Sra. Vda. Albertina Ruiz y famia
	Sra. Vda. Margo Ruiz y famia
	Sra. Vda. Jessica Ruiz y famia
yiu di crianza:	Rina Engelhart
	Rogelio, Consuelo, Alvaro, Serna-Ospina
	subrina grandi:Isenia Croes-Wever, Adriana Briceño-Wever,
	Elizabeth "Betty" Vries-Wever, Adelina "Choinda" Lopez-Wever
	Nieta y nietonan, bisanietonan y tatara nieto, subrina y subrinonan
Famia:	Ruiz, Ras, v/d Linden, Peterson, Thielman, Solognier, Hodge, Arrindell, Greaux, de Kort, Schwengle, Kock, Lopez, Caceres, Croes, Henriquez,
	Lioe-A-Tjam, Serna-Ospina,
	Kirindongo, Weller, Werleman, Hassell, Chang, Goeloe, Diaz, Ramirez, Franken, Isings,
	Roos, tur su bisiñanan jega na cas y demas famia ta

invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na acto di entiero cual ta tuma lugar **Diamars 13 di Maart 2007 pa 4'or di atardi** saliendo for Misa Santa Theresita pa santana Catolico na San Nicolas. E restonan mortal di "Ija" lo ta reposa for di 10'or di mainta pa 1:30 di merdia na cas Jan van Nassaustraat 5 y for di 2'or di atardi den Misa Santa Theresita na San Nicolaas.

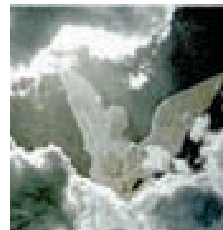
Adres di condolencia: Jan van Nassaustraat 5
di 7'or pa 9'ordi anochi

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro persona den nos tristeza.

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

"Hesus a bisa: Laga e muchanan bini serca mi,
Pasobra Reino di Dios ta pertenece na esnan manera nan"

Cu hopi dolor na nos curazon nos ta participa
Cu a bai serca papa Dios, nos prins stima:



Jayant Zion Hernandez
***25-02-2007 +03-03-2007**

Su mama:	Li-Ann Hernandez-Lampe
Su tata:	Jarzino Hernandez
Su welonan:	Isaias (Chai) Hernandez
	Franklin Lampe
Su Welanan:	Diana Hernandez-Maduro
	Lissette Boekhoudt
Su Omonan:	Jair Hernandez
	Lifrendy y Frenslin Lampe
Su Bisawelanan:	Mariana Boekhoudt
	Juliana Loefstop
Su bisawelo :	Frans Hernandez
Tatara Welo :	Jacobo Wernet

y demas famianan, amigo y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma Lugar **Diasabra 10 Maart 2007 pa 10'or di mainda** saliendo for di **Ad Patres Funeral Home** pa **Santana Catolico na Savaneta.**
E resto mortal lo reposa for 8'or di mainta den **Ad Patres Funeral Home**



N.V. ELMAR
Wilhelminastraat 110 P.O. Box 202
Oranjestad, Aruba
Tel.: (297) 523 7100 - Fax (297) 582 8991
Website : www.elmar.aw
E-mail : info@elmar.aw

PARTISIPASHON

Cu profundo tristesa Gerencia di N.V. ELMAR ta participa fayecimento di

Sr. Claudio A. "Buchi" Kock
ex-empleado di N.V. ELMAR y tata di nos colega Albert Kock

Acto di entiero lo tuma lugar awe, diasabra 10 maart 2007 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico na Santa Cruz.

Buchi a traha mas cu 30 anja di su bida na N.V. ELMAR y lo keda worde recorda como un persona hopi alegre y cu semper tawata cla pa juda un y tur.

Na su famianan hopi forsa den e dianan dificil aki y cu Buchi sosega na pas



Salmo 92:
Esta grandi ta bo obranan, Señor!
Ta dushi pa alaba Señor,
pa kanta Gloria di bo Nomber, o Altisimo;
pa proklama bo bondat di mainta
i bo fielded den ora di anochi,

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero conforme cu Dios su Boluntad nos ta participa fayecimento di:



CLAUDIO ALBERTO KOCK
mihor conoci como "Buchi:
na edad di 63 anja

Na nomber di esposa:	Sara Kock-Hoevertsz
Su yuinan:	Sandra y Henry Baarh-Kock Albert Kock y Sharine Rafael Robert Kock Sharline Kock
Su nietanan:	Nadirah Baarh Zyphora Baarh Bibianca Baarh Xoën Kock Lisiandra Kock
Su rumanan:	Maria "Chichia" y Emiterio "Mito" Werleman Eluisa "Pona" y Roëlien Vlinder Candida "Chida" Kock
Su swa y cuñana:	Annie Hoevertsz y famia Dolf Hoevertsz y famia Janny y Vilma Hoevertsz y famia Sra. viuda Erna Hoevertsz y famia Mai y Rosa Hoevertsz y famia Fedi y Nini Hoevertsz y famia Nel y Lena Hoevertsz y famia Frank y Yamila Hoevertsz y famia Mary y Leo Werleman Y famia
Manera su yuinan:	Elizabeth Vega-Coca Mecho Molina
Su sobrino y sobrinanan:	Frido y Sharel Werleman-Croes y yui Wimpy y Soraya Werleman-Croes y yuinan Mariana y Goswin Oduber-Werleman y yuinan Gina y Nico Angela-Werleman y yuinan Roy Werleman y yuinan Shemmy y Mariela Vlinder-Croes y yui Luisette y Chris Halley-Vlinder y yui Eddy Franken Guisa Franken y yui
Su suegra:	Sra.Vda. Silva Baarh y famia
Amigonan di kas :	Mena y Chanco Delany y yuinan Liesje y Pedro Vrolijk Amparo y Tochi Geerman y Amy Marjory Croes y famia Fayola Werleman y yuinan Mirinda Miranda y famia Richi Richardson y famia Ben Ottespeer y famia Nandjo y Marina Kock y famia Daisy Baarh y famia Janny Maduro y famia

Su primo y primanan, su ihanan, comer y compernan, bisiña y conocirnan. Su ex coleganan di Elmar y demas famia
Kock, Vrolijk, Hoevertsz, Baarh, Rafael, Werleman, Vlinder, Franken, Vega-Coca, Molina, Croes, Oduber, Angela, Halley.
Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro persona den nos tristeza.
Ta invita tur amigo y conocirnan pa asisti na acto di entiero cu ta tuma lugar diasabra 10 di maart 2007 pa 11'or di mainta, saliendo for di Misa Immaculada Concepcion pa santana catolico na Santa Cruz. E restonan mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Immaculada Concepcion na Santa Cruz.
Enbes de manda flor of krans nos lo aprecia un donashon na Wilhelmina Kankerfonds. Den misa lo tin un box pa donashon.
Adres di condolencia: Sta Cruz 180-A,
for di 7'or pa 9'or di anochi.
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

INVITACION

Pa medio di e comunicado aki, nos kier invita tur famia y demas conocinan pa asisti na un santo sacrificio di misa, diadomingo 11 di Maart 2007 pa 10' or di mainta na Misa Santa Filomena na Paradera. Recordando 25 aña di fayecimento di nos defunto stima:

Rosalia Donata



Boso presencia lo ta altamente aprecia.



Invitacion

Pa medio di esaki famia di:



Alvaro Upequi

kier a invita tur famia, colega, amigo y conocirnan pa asisti na tres santo sacrificio di Misa ariba dianan:
- diadomingo dia 11 di Maart 2007 pa 10'or di mainta
- diaranson dia 14 di Maart 2007 pa 7'or anochi.
- diadomingo dia 18 di Maart 2007 pa 10'or di mainta tur na misa Virgen di Fatima na Dakota, pa descanso di su alma. Boso presencia lo wordo altamente aprecia.

Di parti di su mama Sra. Vda. Consuelo Tabares, rumannan y demas famia



Invitacion – Misa Conmemorativo Elsa Martina Coffi



Pa medio di esaki nos kier a invita tur famia, colega, amigo y conocirnan pa asisti na un Misa conmemorativo pa recorda nos Elsa Martina Coffi stima. Sacrificio di Misa lo tuma lugar diaranson, dia 14 di maart pa 6.30 di atardi na Misa Santa Anna na Noord. Boso presencia lo wordo altamente aprecia.

Nos ta desea pa un y tur considera esaki como un invitacion personal.

Di parti di henter famia

Polis mester a usa spuittraangas den wowo di pitbull pa el laga bai

Diaranson mainta banda di 8'or un persona ta presenta na warda di Savaneta y ta bisa polis cu na altura di Hoi Sing tin un pelea pisa entre dos cacho. Un patruya ta bai na e lugar y ta topa cu dos cacho ta bringa formal cu otro. Un di nan tabata un pitbull y e otro tabata un cacho di caya. E cacho pitbull cu ta un tefi tabatin e cacho di caya cu ta un macho mal gara na su nek y no tabata kier a lag'e bai. E doño di e pitbull tabata para un banda sin por a haci nada. El a bisa polis cu el a purba di haci tur loque e por pero ni kico el a haci su pitbull no kier a laga e cacho di caya bai. Polisnan mirando e situacion di e otro cacho cu tabata sangra basta na su nek a dicidi di usa nan spuittraangas den wowo di e pitbull. Asina e pitbull tefi a bin laga e cacho di caya los porfin. E doño a coi su cacho y a bai cas cu ne.

Hombre ta dal su ruman cu hemchi kap'e riba su wowo

Diaranson 17:15 patruya di Santa Cruz ta bai na Buena Vista pa un asistencia caminda cu tin un hende herida. Na caminda nan ta bin topa cu un homber na pia. E tabata canando bay den direccion zuid y tabatin un kap riba su wowo banda robes. E ta declara cu su ruman homber lo a dale cu un hemchi riba su wowo. Polis ta bai na un cas na Buena Vista y ta topa cu un dama. E ta declara cu el a bin cas pa busca paña, pero den esey su ruman homber M.C.M. di 57 aña a bin dale sin ningun motibo. Dor di esey un otro ruman homber di nan a bin defende. Aki M.C.M. a pasa man cu un hemchi y a dal su ruman homber. E ruman homber na su turno a coi e hemchi y a bira dal M.C.M. bek cu ne. El a dale asina duro cu M.C.M. a haya un kap riba su wowo. Polis a bai bek unda cu nan a laga M.C.M. Net na e momento ey ambulans a bin na e sitio. Personal di ambulans a dicidi cu M.C.M. mester bai hospital pa wordo cosi.

Señora Ami Ofelia Henriquez-Mendez a huramenta

como Consul Honorario di Filipinas na Aruba

Diaranson 7 di maart ultimo señora Ami Ofelia Henriquez-Mendez a presta juramento como Consul Honorario di Filipinas na Aruba. E acto di huramento a sosode dilanti di Honorabel Embahador di Filipinas staciona na Caracas, Venezuela, señor Ronald B. Allarey, na Wayaca Residence 316, hogar di famia Isidro y Ami Henriquez, den presencia di señor H.R. Croes, Ministro di Husticia y Prome Ministro a.i.; Ministro di Labor, Cultura y Deporte; señor Erick d'Arnault, Presidente di e Asosiacion di Cuerpo Consular na Aruba y Consul Honorario di Mexico; señor Agustin Vrolijk, Director di Departamento di Relacionnan Exterior; miembronan di UFILCOA; amistad y demas invitadonan.

Señora Ami Ofelia Henriquez-Mendez a hura cu lo e cumpli cu e funcion di Consul Honorario tal manera ta requeri di dje cu tur lealtad, y dedicacion manera ley ta prescribi y a gradici Embahador señor Ronald Allarey pa e confianza deposita den su persona.











